

342

Diktate + Übersetzungen (2. Englischjahr)

Ludwig Waas

Englisch



	Seite
Vorwort / Hinweise zum Gebrauch	1
1. The fast dog	2
2. Tactics	6
3. Berta, the fat pig	10
4. Drawing a word	14
5. The eagle's feather - an Indian legend	18
6. The idea of an empress	22
7. Just in time	26
8. A great black American: Wilma Rudolph	30
9. The old man and the house	34
10. The wind and the sun	38
11. The birth of the potato chip	42
 Test 1	 46
Test 2	47
Test 3	48
Test 4	49
Test 5	50
Test 6	51
Test 7	52
Test 8	53
Test 9	54
Test 10	55
Test 11	56
 Lösungen zu den Übungsaufgaben	 Seite 57 - 67
Deutsche Übersetzungen für die Tests (blaue Blätter)	} nach Seite 34 in der Mitte – bitte vorsichtig heraustrennen!
Lösungen zu den Tests (graues Blatt)	

*Lies den englischen Text (links) halblaut vor dich hin! Wenn du etwas nicht verstehst: Rechts steht die deutsche Übersetzung.
Keine Panik, wenn du ein paar Wörter noch nicht kennst:
● Schwierige Wörter und ihre Übersetzung habe ich schon blau markiert.*

1. THE FAST DOG

Bob and his friends often come to the park to play football. Usually there are lots of people with their dogs, too. They have to keep them **on leads**.

One Sunday afternoon, as the boys were playing football again, a big dog ran across the grass straight towards them. It ran after the ball, caught it and **bit** into it. A minute later a man ran after the dog and shouted, "Tessa, come here! Come here, Tessa!" But the dog didn't hear.

The man turned to Bob, "Too late! I'm sorry about the ball. I'll pay for the **damage**. I'm the owner of the sports shop in Birch Road. Tomorrow you can come and choose a new football from my shop."

- 1** Look at the picture and complete the sentences. Use words from the text. (Schau dir das Bild an, und vervollständige die Sätze! Benutze Wörter aus dem Text.)



Tessa is a _____ (1) dog.

The _____ (2) of the dog is running _____ (3) the dog.

Bob: "I can _____ (4) a new ball from the shop ~~at~~ _____ (5)."



Schreibe deine Antworten zuerst auf, vergleiche dann sorgfältig mit den Lösungen (auf Seite 57)! Fehler bitte sofort verbessern!

Übrigens: Du solltest auf keinen Fall spicken – dieses Übungsprogramm würde dir dann wenig bringen.

- Wenn du noch weitere Wörter findest, die du nicht weißt:
U n t e r s t r e i c h e jeweils das englische Wort und die deutsche Übersetzung mit einem Farbstift!
 Arbeite erst weiter, wenn dir der Text keine Schwierigkeiten mehr macht!

Der schnelle Hund

Bob und seine Freunde kommen oft in den Park, um Fußball zu spielen. Gewöhnlich sind hier auch viele Leute mit ihren Hunden. Sie müssen sie **an der Leine** führen (halten).

Eines Sonntagnachmittags, als die Jungen wieder Fußball spielten, rannte ein großer Hund quer über das Gras direkt auf sie zu. Er rannte dem Ball hinterher, fing ihn und **biss** hinein. Kurz darauf (eine Minute später) rannte ein Mann hinter dem Hund her und rief: „Tessa, komm her! Komm her, Tessa!“ Aber der Hund hörte nicht.

Der Mann wandte sich an Bob: „Zu spät! Es tut mir leid wegen des Balls. Ich werde den **Schaden** bezahlen. Ich bin der Besitzer des Sportgeschäfts in der Birch Road. Morgen kannst du kommen und dir einen neuen Fußball aus meinem Geschäft aussuchen.“

② Here are some words from the text.

- Fill in the missing letters,
- then translate them into German.

(Hier sind einige Wörter aus dem Text. Setze die fehlenden Buchstaben ein, übersetze sie dann ins Deutsche!)


strai . . t	_____	min . te	_____
tomo . . ow	_____	dama . e	_____
ch . . se	_____	tow . . ds	_____
I'm so . . y	_____	f . st	_____
t . . n to	_____	a . ross	_____
. eep	_____	h . re	_____
h . . r	_____	sh . . t	_____

Vergleiche jetzt sorgfältig mit den Lösungen auf Seite 57.
 Fehler bitte sofort verbessern!

- ③ Fill in the verbs in the simple past or in the simple present.
Find the forms in the text.
(Setze die Verben in der 1. Vergangenheit oder in der Gegenwart ein!
Suche die Formen im Text!)

<u>Infinitive</u>	<u>Simple Present</u>	<u>Simple Past</u>
to come	they _____	they came
to run	he runs	he _____
to catch	it catches	it _____
to bite	it bites	it _____
to shout	he shouts	he _____
to turn to	he turns to	he _____

- ④ Can you find the opposites? The text may help you.
(Findest du das Gegenteil? Der Text hilft dir vielleicht.)

work	– _____	whisper	– _____
throw (<i>werfen</i>)	– _____	earlier (<i>früher</i>)	– _____
seldom (<i>selten</i>)	– _____	yesterday	– _____
slow	– _____	speak 	– _____

5 Fill in:

there
(da, dort)

or

their
(ihr(e))



_____ (1) are lots of people with _____ (2)
children in the museum. What can they see _____ (3)?

Fill in:

here
(hier)

or

hear
(hören)

Jim: "Look, _____ (4) is a photo of a robin." (Rotkehlchen)



Tom: "Yes, that's the bird we can _____ (5) every morning at 4 o'clock."

6 There are some short forms in the text. Can you remember?
(Es gibt einige Kurzformen im Text. Erinnerst du dich?)



" _____ (1) the owner of the shop.

_____ (2) sorry about the ball.

_____ (3) pay for the damage.

But the dog _____ (4) hear me shout."

Die Lösungen stehen auf Seite 57.



Fehler bitte sofort verbessern!



Bearbeite jetzt noch den Test auf Seite 46!

Test 1: The fast dog

Complete the text. (Vervollständige den Text.)

*Hinweis: Am besten legst du dir die deutsche Übersetzung neben den folgenden Lückentext. Du findest sie auf den blauen Blättern in der Mitte dieses Übungsprogramms; bitte trenne sie vorsichtig heraus! Im englischen Text auf Seite 2 darfst du jetzt **nicht** mehr nachsehen.*



Bob and his friends _____ come to the park to play football. Usually there are lots of people with _____ dogs, too. They have to _____ them on leads.

One Sunday afternoon, as the boys were playing football again, a big dog _____ the grass Δ _____ t _____ them.

It _____ after the ball, _____ it and _____ into it. A _____ a man ran after the dog and _____, "Tessa, come _____! Come _____, Tessa!" But the dog didn't _____.

The man _____ Bob, "Too late! _____ about the ball. _____ pay for the _____. _____ the _____ of the sports shop in Birch Road. _____ you can come and _____ a new football from my shop."

*Die Lösung steht auf dem grau umrandeten Blatt in der Mitte dieses Übungsprogramms; du kannst es vorsichtig heraustrennen.
Jedes ausgelassene Wort zählt als ein Fehler. Mehrere Fehler in einem Wort zählen nur einfach.*

Meine Fehlerzahl:

Bewertung:

0 Fehler: Spitze!	1-2 Fehler: sehr gut gearbeitet	3-4 Fehler: noch recht brauchbar
ab 5 Fehler: Nun ja, das nächste Mal wird's sicher besser.		